

PARISH OF
OUR LADY OF GUADALUPE

LAKWOOD, NEW JERSEY 08701

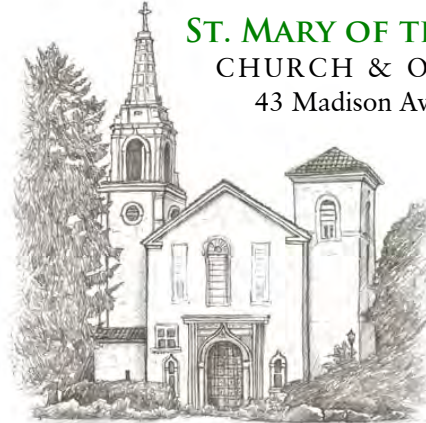
FOURTH SUNDAY OF LENT - MARCH 14, 2021

One Parish Family with three sites for worship...



ST. ANTHONY CLARET

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE
CHURCH & OFFICE**
43 Madison Avenue

WELCOME
BIENVENIDOS
WITAMY

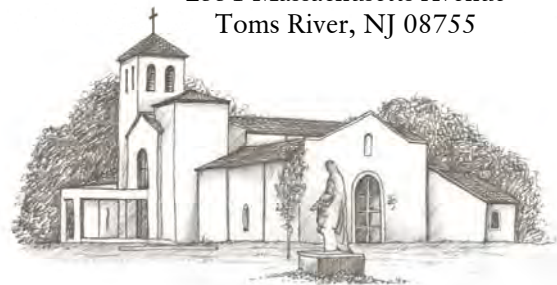


HOLY FAMILY CHURCH

1139 East County Line Road

CEMETERY & MAUSOLEUMS

2351 Massachusetts Avenue
Toms River, NJ 08755



PARISH OFFICE

Phone --- 732 - 363 - 0139
732-367-8486

Fax ----- Call rectory for fax number

Email---- Parish@olglakewood.org

SML OFFICE HOURS /
SAC HORARIO DE OFICINA

Please call the office for information
regarding the guidelines for visiting
the office.

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA

All Masses at / Todas las misas en /
Wszystkie Msze św w. **Holy Family**

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
4:00 PM *English / Inglés / Język Angielski*
5:30 PM *Spanish / Español / Hiszpański*

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
9:00 am (*English / Inglés / Język Angielski*)

11:00 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

1:00 pm (*Polish / Polaco / Polskie*)

4:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

DAILY / DIARIA / W TYGODNIU

St. Mary of the Lake
9:00 am
(*English / Ingles*)

St. Anthony Claret
7:00 pm
Martes a Viernes / Tuesday - Friday /
Wtorek-Piątek
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D, *Pastor*
Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D
Rev. Guilherme Andrino, S.V.D.
Rev. Jan Pastuszczak, S.V.D.
Msgr. Rev. Ricardo Gonzalez, *Weekend Assistant*
Rev. Anthony J. Lionelli, *Weekend Assistant*
Deacon Victor Gómez
Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net
Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net
Deacon Jim McGrath, jmcg145408@aol.com
Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com
Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries
Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:
732.363.3043 prep@olglakewood.org

WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES / CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

Readings for the week of March 14, 2021

Sunday, Domingo, Niedziela: 2 Chr 36:14-16, 19-23;
Ps 137:1-2, 3, 4-5, 6; Eph 2:4-10; Jn 3:14-21 or (A) 1
Sm 16:1b, 6-7, 10-13a; Ps 23: 1-3a, 3b-4, 5, 6; Eph
5:8-14; Jn 9:1-41

Monday, Lunes, Poniedziałek; Monday: Is 65:17-
21; Ps 30:2 and 4, 5-6, 11-12a and 13b; Jn 4:43-54

Tuesday, Martes, Wtorek: Ez 47:1-9, 12; Ps 46:2-3, 5
-6, 8-9; Jn 5:1-16

Wednesday, Miércoles, Środa: Is 49:8-15; Ps 145:8-
9, 13cd-14, 17-18; Jn 5:17-30

Thursday, Jueves, Czwartek: Ex 32:7-14; Ps106:19-
20, 21-22, 23; Jn 5:31-47

Friday, Viernes, Piątek: 2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16; Ps
89:2-3, 4-5, 27 and 29; Rom 4:13, 16-18, 22;
Mt 1:16, 18-21, 24a or Lk 2:41-51a

Saturday, Sábado, Sobota: Jer 11:18-20; Ps 7:2-3,
9bc-10, 11-12; Jn 7:40-53

Next Sunday, Domingo, Niedziela: Jer 31:31-34; Ps
51:3-4, 12-13, 14-15; Heb 5:7-9; Jn 12:20-33

(A) Ez 37:12-14; Ps130:1-2, 3-4, 5-6, 7-8; Rom 8:8-11;
Jn 11:1-45

LITURGICAL SCHEDULE / HORARIO LITÚRGICO / PROGRAM LITURGICZNY

CONFESSIONS: BY APPOINTMENT: MONDAYS (ST. AN-
THONY'S EN ESPAÑOL) THURSDAYS 3:30-4:30PM AND
6:30-7:30PM (AT ST. MARY'S IN POLISH AND ENGLISH)
& FRIDAYS 8-8:30 AM (ST. MARY'S IN ENGLISH)
Mass-Please see the front page of the bulletin
Eucharistic Adoration with Exposition: Not presently
Baptisms: by appointment
Pastoral Care of the Sick: please call the office
Marriage Ministry: Couples should contact the office
a year before their marriage date.

DEVOTIONAL SCHEDULE / HORARIO DEVOCIONAL / NABOŻEŃSTWA

Miraculous Medal Novena:

St. Jude Novena:

Divine Mercy Chaplet:

MINISTRIES & COMMUNITIES / MINISTERIOS Y COMUNIDADES / GRUPY PARAFIALNE

Liturgical Ministries: We welcome new volunteers
to serve! Lectors, Eucharistic Ministers, Altar
Servers, Liturgical Music Ushers and Hospitality
Ministers, should contact the Parish Office.

Support Groups: Contact the Parish Office for
information about our bereavement and other
support groups and ministries.

Societies: *Contact the Parish Office to contact a
representative from:* St. Vincent de Paul, Catholic
Daughters of the Americas, Knights of Columbus,
Rosary Altar Society, or Legion of Mary.

Other Ministries: Contact the Parish Office to
contact a representative from: Youth Group,
Pro-Life, Juan XIII, Divina Misericordia



Due to the Covid-19, please contact the rectory for information regarding the current guidelines.

OUR LITURGY

Weekly Reflection

Fourth Sunday of Lent
March 14, 2021



“Live as children of light, for light produces every kind of goodness and righteousness and truth. Try to learn what is pleasing to the Lord. Take no part in the fruitless works of darkness; rather expose them, for it is shameful even to mention the things done by them in secret; but everything exposed by the light becomes visible, for everything that becomes visible is light.”

St. Paul was quite clear and insisted that God is the gift giver of light and we are the beneficiaries. We use the word grace, but what is it?

Grace is the very life of God, offered to us as a gift, and accepted by us. We yearn to have the light of the Lord live in us. The sacraments in our church are channels of God's grace. Each of the sacraments offers us light and strength through the gift of grace. So even though we were once in darkness we have the hope of the light in the Lord. Paul says it simply: 'Awake, O sleeper, and arise from the dead, and Christ will give you light.'

FOR YOUR INFORMATION

Personal missals for you to follow the readings are for sale after the Masses. Missals cost \$5.00 and are yours to keep. They run from Holy Week thru Pentecost.

FOR INFORMATION

Please visit our Parish website and our new parish Facebook page. Many events on our parish calendar are still restricted.

You can get more information at our parish website:

<https://olglakewood.org/>

Our parish Facebook page

<https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/>

The Parish Instagram handle is

@ourladyofguadalupeparishnj

The Parish Twitter handle is

@OLGLakewoodNJ

Our parish Youtube channel

<https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

*We Keep in our Prayers***Those serving in the Armed Forces:**

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

Those who are sick and shut-in:

Muriel & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Edward Connors; Pauline Wittman, and Frances Szala, Cecilia D'Agostin, George Huss, Jeanette Rogers, Jim & Shirley Prato, Emily Lucas, Mary Anne Grandinetti, Patricia Kerod, Maggie Wright, Donna Schaefer; Anna Kozlowska; Kathleen Pinto; Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie, Lavina Gelpi, David Merkel, Helen Fertitta, Corrine & John Kerod, Louis Gelpi, DeMaris Miranda, Josephina Dorn, Anthony DeVito, Marty Rozensweig, Bob Caruso, Marie Bohacik, Eugene Doyle, Thomas Lorenc, Anna & Juan Rivera, Ken & Natalie, Peter, Rodriguez, Josephine Babinec, Sister Gloria Barone, RTF; Joe Battista, Kevin Bain, Mary Barbarino, Susan Nooman, Julianna Doerr, Marietta & Leonard Iovelli, Joseph Paci, Mary Ann Conti, John A. Telenko, Bernadine Basinski, Regina Mayer, Brian Mayer, William, Anes "Cissy" Mayer, Ryan Ruane, Bobby Prato, Kathleen Kohan, Dolores Urcinole, Richard Kolodziej, Nikolas Picchieri, Linda Conover, Joseph and Jerry DeMartinez, Milania Jayda Rodriguez, Anna Lesniak, James McDonnell, Hanna McCabbe, Silverius Galvan, Curt Conway

We pray for all the deceased of our parish family:

Amanda Tiexeira, Lorraine Letizia, John Deane, Jr., Lillian DeLillo, Anna Calabrese, Loretta Mc Gilloway, John Rolfes, Magalina Perrone, Amelita Marquez, Joseph Canuncio, Robert Hughes, Margaret Marinelli, Joan Cinelli, Rev. Jeremiah Cullinane, Edward Nowicki, Michael Metzger, Kathleen Malone, George Zoeller, Robert Murphy, Audrey Stulle, Alicia Doyle, Manolita Felipe, Victoria Justice

MINISTRY TO THE SICK

At the present time, Priests are only, being permitted to come for emergency anointing of the sick at the hospitals.

**MASS INTENTIONS / INTENCIONES
DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE**

Monday / Lunes / Poniedziałek, March 15

9:00 am + Pedro Pineda

Tuesday / Martes / Wtorek, March 16

9:00 am For the Healing of Marianne Grandinetti

7:00 pm + Consolacion Caddavan + Felipe Caddavan de, + Santos Castillo
+Alberto Munoz,
+Moises Canciller
+ Eufemio Lopez

Wednesday / Miércoles / Środa, March 17

9:00 am +Gladys Mongeau

7:30 pm + Ruperta Ranalan,
+ Gaudioso Ranario

Thursday / Jueves / Czwartek, March 18

9:00 am +Edward Nowicki

7:00 pm + Albina Karaan
+ Maximina Buscano,
+ Artemio Sison, + Abraham Arias
+ Hilario Arias, + Roman Arias

Friday / Viernes / Piątek, March 19

9:00 am +John J Cosgrove

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Saturday / Sabado / Sobota, March 20

9:00 am For the People of the Parish

4:00 pm + George and Kathy Zoeller

5:30 pm + Juana Ramirez Aguila

Sunday / Domingo / Niedziela, March 21

This Sunday, Mass is sponsored by:

**Alberto Brothers
Immigration/Real Estate Attorney
732-200-0779**

www.visabrothers.com

9:00 am +Aida Somma, +Robert Murphy,
+Luis Moreno

11:00 am +Silvano de Jesus Luna ,
+Demetrio Campos ,
+ Ambriosa Hernandez
+Jose Francisco Ramos, + Maria
Abdulia Estevez , +Domingo Garcia
Martinez , + Esperanza Saavedra

1:00 pm +Maria Radłowska
+ Mieczyslaw Burdzy,
+ Henryka & Henryk Dul,
Bl. dla Rodzin Banakiewicz i Rusin

4:00pm Por todos nuestros difuntos

Monday, March 15 to Sunday, March 21

Sanctuary Light at SML

Deceased of the D'Agostin family

Also Available: Bread and Wine, Sanctuary Light at SAC, & HF, and Vigil Lamp at the Blessed Mother St. Joseph and Sacred Heart Altar

Please checks payable to: *Parish of Our Lady of Guadalupe*

PRAYER

ACT OF SPIRITUAL COMMUNION



“My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

PARISH JOURNAL

ANNUAL CATHOLIC APPEAL 2021

Dear Sisters and Brothers in Christ:

Every year at this time, I reach out to the faithful of the Diocese of Trenton to ask for your help and support of the Annual Catholic Appeal. But as we all know, this not just "another year." I am mindful that I am coming to you during a time that has been and remains very challenging. At times of need, I often think of St. Mother Teresa of Calcutta, who committed her whole life to serving the most dire needs of the poor, the homeless, the sick she found in the streets. She was known to have said: "I can do things you cannot; you can do things I cannot; but together we can do great things."

Throughout the pandemic, the Diocese and our parishes have remained steadfast in serving our communities in spite of the challenges, perhaps even more so. All this work requires resources. None of it can happen without you and your support. However, as St. Teresa reminds us: "Together we can do great things."

And so, I come to you again and ask that you prayerfully consider a gift to the 2021 Annual Catholic Appeal so we, together, may continue the work of strengthening parish and family life, evangelizing our community and our world, and reaching out to those in need with love and compassion. Please give what you can.

I am profoundly grateful for your past generosity and for whatever support you can provide for the significant work that lies ahead.

Yours in Christ,
Most Reverend David M. O'Connell, C.M.
Bishop of Trenton



SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS

STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE

- ◆ Today—March 14—Catholic Relief
- ◆ March 28—Easter Flowers

FAITH FORMATION

Please visit this link for families trying to continue their children's religious instruction at home.

<https://dioceseoftrenton.org/faith-at-home>

PARISH COMMUNITY



**MASSES ARE ONGOING
COME, CELEBRATE WITH YOUR
FAMILY!
WEEKEND & DAILY MASS SCHEDULE**
All Sunday obligation Masses are in
Holy Family
Saturday: 4pm English
5:30pm Spanish
Sunday: 9am English
11am Spanish, 1pm Polish
4pm Spanish

Mon – Sat daily Mass in English St. Mary’s at 9am
Tues -Fri daily Mass in Spanish St. Anthony 7pm

DIRECTIVES

- 1.If you are ill or exposed to someone with Covid-19 or are unsure whether you should attend Mass, show your love of God by staying home.
- 2.Please wear a mask. We cannot let anyone in without one. **YOUR MASK MUST BE ON BEFORE ENTERING THE BUILDING.**
- 3.At all times observe social distancing.
- 4.Please make sure you follow the directions of the ushers and other parish volunteers.
- 5.We livestream the Sunday Masses on the Parish website.
- 6.Please do not arrive too early for Mass, we are sanitizing the Church between each Mass.

Bishop O’Connell has extended the dispensation from Sunday Obligation indefinitely.



RECONCILIATION

At Saint Mary of the Lake by appointment:
Thursdays—3:30 pm & 6:30pm
Fridays—8 am
At St. Anthony Claret by appointment:
Mondays (Spanish)



This week



Vacation Views

March 14 – Fourth Sunday of Lent

A **Vacation View:** To be cut off from the treasures of the Church is to be cast away from life itself. As the Israelites longed to rebuild the Temple of Jerusalem, so must we long to continue to build up the Church today.

**DIVINE WORD MISSIONARIES and
SISTER SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT**

800-553-3321

CONTRIBUTION ENVELOPES & STATEMENTS



Boxes of donation envelopes for the year 2021 are available for pick-up in the parish office. Every Catholic has a duty to support / maintain his parish and envelopes are a worthy way to do so. Thank you.

Statements for 2020 donations are now available. If you would like your statement, please send a stamped, self-addressed envelope to the rectory. Please print your name, address and your envelope number on the envelope.



LENTEN OBSERVANCES

Lent asks us all to renew our baptismal promises by studying our actions in contrast to how we are responding in our lives. It is an opportunity to say;
Do I reject sin and Satan, and refuse to be mastered by the glamour of sin and evil so as to live in the freedom of God's children?
Do I believe in God, the Father Almighty, creator of heaven and earth?
Do I believe in Jesus Christ his only Son, our Lord, who was born of the Virgin Mary, suffered death, and was buried, rose again from the dead, and is seated at the right hand of the Father?
Do I believe in the Holy Spirit, the holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting?
Can I say “I do.” to these questions? This is our faith, the Faith the Church, are we proud to profess it through Christ Jesus our Lord. Where do I evidence my faithfulness and where do I struggle. What brings me closer to these vows and what hinders me. Do I live a life making choices that bring me into a deeper relationship with God. Am I ready to celebrate pronouncing these vows on Easter?

LENTEN REGULATIONS

Ash Wednesday and Good Friday:

Days of Fast and Abstinence. Limit of one full meal on these days for all between the ages of 18 and 59 inclusive.

Days of Abstinence (All Fridays in Lent):

All who have reached their 14th year are bound to abstain totally from meat.

Week Days of Lent:

There is no obligation to fast. However, voluntary acts of self-denial are recommended.

Easter Duty Obligation:

The Bishop has extended the dispensation for receiving the Sacrament of Reconciliation and Holy Communion during the Easter Season— but reminds all to try to receive from the First Sunday of Lent, to Trinity Sunday, May 30, 2021.

PASTOR'S NOTES

MOVING FORWARD TOGETHER

In light of the extraordinary circumstances we are experiencing, please know that we are here and want to help you. Please take care of yourself in this difficult time. We will get through this together. We depend upon your most generous contributions to maintain our parish mission. As you are already aware, the Parish of Our Lady of Guadalupe offers an online giving program to automate your contributions. Parish Giving is an online system that allows you to contribute via a checking account or credit card, at any frequency and amount you choose. The needs of the parish must continue to be maintained. Your parish family needs your consistent support now and in the future. But with all of the protecting help that God offers us, we can confidently trust that fear is useless, and faith is everything. We are deeply thankful for your support throughout this crisis. It is during this time of uncertainty and difficulty that we see and know the devotion and faith of all of you. Your generosity is inspiring. We continue to hold each of you and your families in our prayers. Let us all pray for one another and be a beacon of light to the community!

INSTRUCTIONS FOR PARISH GIVING ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the Parish giving image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTtIfA>



SVDP FOOD DRIVE

Please remember the regular monthly Food Drive for our Saint Vincent de Paul Food Pantry. We appreciate all the generous support for our brothers and sisters in need each month. You can bring donations to Mass or to the Pantry on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon.

SPONSOR A MASS

There is a new opportunity to support our parish. You will be listed in the live stream of the Mass. For details call Cori Scotti at the rectory.



BECOME A SPONSOR

This Sunday, Mass is sponsored by:
Alberto Brothers
 Immigration/Real Estate Attorney
 732-200-0779
www.visabrothers.com

OUTREACH

Urgent: The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, **please continue assisting them with your donations.**

SVdP Food pantry hours: 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday. There are no longer hours on Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, or Sunday for the present health crisis.

For those seeking financial aid: The Pantry Financial Aid office will be closed until further notice. If you have an urgent need please contact the rectory. Monthly food-drive: We appreciate all the generous support. We ask at the present time for donations to be brought on Thursdays and Saturday's when the pantry is open.

SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL

WHEN YOU SHOP AT AMAZON

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: smile.amazon.com (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: smile.amazon.com/ch/11-3819644 Then whenever you use the Amazon service, just log in through smile.amazon.com. The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

Catholic Charities News: During the Covid 19 pandemic, in addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Burlington (9:30-11:30) Mercer and Ocean counties (9-12). For directions and information on additional services go to www.catholiccharitiestrenton.org

Caregiver Volunteers: The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at www.caregivers.org.

Novena to St. Joseph begins March 10

<https://www.usccb.org/prayer-and-worship/prayers-and-devotions/prayers/novena-for-the-solemnity-of-saint-joseph>

NUESTRA LITURGIA

Cuarto Domingo de Cuaresma
14 de marzo, 2021



“Ustedes antes vivían en la oscuridad, pero ahora, por estar unidos al Señor, viven en la luz. Pórtense como quienes pertenecen a la luz, pues la luz produce toda una cosecha de bondad, rectitudes y verdad. Procuren hacer lo que agrada al Señor. No tomen parte en las cosas inútiles que hacen los que son de la oscuridad; más bien sáquenlas a la luz. Pues hasta vergüenza da hablar de lo que ellos hacen en secreto; pero cuando todas las cosas son puestas al descubierto por la luz que dan en claro, porque la luz lo descubre todo.”

San Pablo fue claro e insistió que Dios es quien otorga los dones de luz y nosotros somos los beneficiarios. Usamos la palabra gracia, pero ¿qué es?

La gracia es la misma vida de Dios, que se nos ofrece como un don y es aceptada por nosotros. Deseamos que la luz del Señor viva en nosotros. Los sacramentos en nuestra iglesia son los canales de la gracia de Dios. Cada uno de los sacramentos nos ofrece luz y fuerza a través del don de la gracia. Entonces, aunque una vez estuvimos en tinieblas, tenemos la esperanza de la luz en el Señor.

San Pablo lo dice simplemente: "Despierta, tú que duermes, y levántate de entre los muertos, y te alumbrará Cristo".

ORACIÓN



ACTO DE COMUNIÓN ESPIRITUAL

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte en este momento sacramentalmente, ven al menos espiritualmente a mi corazón.

Te abrazo como si ya estuvieras allí y me desato totalmente a ti. Nunca me permitas ser deletreado por ti. Amén

ANUNCIOS PARROQUIAL

OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO

La oficina parroquial esta abierta de
Lunes a Viernes de 9AM-5PM.

La oficina estará tomando cita solamente.

Para más información por favor de llamar a la oficina
732-367-8486

HORARIOS DE MISAS

Las Misas "en persona" son en la Capilla de la Sagrada Familia.
La capacidad permitida para esta iglesia es 200 Personas

Sábado

4PM—Inglés

5:30PM—Español

Domingo

9AM- Inglés, 11AM - Español,

1PM-Polaco, 4PM - Español

Un recuerdo a todos que la entrada es por orden de llegada, no se reservara espacios o boletos antemano.

CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET

Cada Lunes de 4PM-6PM

Confesiones son **por cita solamente**

Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

CONFESIONES EN SANTA MARÍA DE LAGO:

Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

Cada Jueves— 3:30pm-6:30pm (Inglés/Polaco)

Cada Viernes— 8AM (Inglés)

Sobres de Donación para 2021



Las cajas de sobres de donación para el año 2021 están disponible para recoger en la oficina parroquial. Por Favor de llamar a la oficina parroquial para recibir su caja de sobres de donaciones para el año 2021. Todo católico tiene el deber de sostener/mantener su parroquia y los sobres son una forma digna de hacerlo. Gracias.

ANUNCIOS PARROQUIAL

2021 Campaña Anual Católica

MIS QUERIDAS HERMANAS Y HERMANOS: Durante estos días cada año, me comunico con los fieles de la Diócesis de

Trenton para pedir su ayuda y apoyo para la Campaña Anual Católica. Me doy cuenta de que me encuentro con ustedes durante un tiempo que ha sido, y sigue siendo, muy difícil. No se puede medir ni cuantificar el daño que la pandemia ha causado en tantas de nuestras familias. En

los momentos de necesidad, suelo pensar en la Santa Madre Teresa de Calcuta. Ella dedicó su vida entera a responder a las necesidades más fundamentales de los pobres, los indigentes, los enfermos con quienes ella se encontraba en las calles. Se le atribuye a ella el dicho:

“Puedo hacer cosas que tú no puedes y tú haces cosas que yo no. Juntos podemos alcanzar grandes metas”. Al

comenzar esta pandemia en marzo, la Diócesis y nuestras parroquias han seguido en su servicio a nuestras comunidades de fe a pesar de los desafíos, y quizás más

aun que antes. Entonces, me comunico con ustedes de nuevo, durante estos días extraordinarios, y los pido colaborar de la manera que puedan para la Campaña Anual Católica. Los agradezco profundamente por su generosidad del pasado y por lo que puedan aportar para el trabajo que nos queda por delante. Nos hace falta su apoyo. Espero que sepan que oro por ustedes cada día, por su salud, seguridad y bienestar.

Que Dios me los bendiga siempre.

El reverendísimo David M. O’Connell, C.M.

Obispo de Trenton



¡Su donación importa! Su colaboración importa para fortalecer nuestra Iglesia. También se puede coordinar con el departamento de desarrollo en la Diócesis al 609-403-7197.

COMUNIDAD PARROQUIAL

Horario de Dispensa de comida:

9:30 AM - 12:30 PM

Jueves y Sábado,

En Santa María de Lago.

Urgente: La despensa está trabajando con un equipo pequeño que enfrenta una necesidad sin precedentes, por favor considere ayudarlos con su donación.

Para aquellos que buscan ayuda financiera: la oficina de ayuda financiera de la despensa estará cerrada hasta nuevo aviso. Si tiene una necesidad urgente, comuníquese con la oficina parroquial.



COMUNIDAD PARROQUIAL

Impulsión mensual de alimentos: Apreciamos todo el apoyo generoso. En este momento, solicitamos donaciones para los jueves y sábados cuando la despensa está abierta.

Noticias de Caridades Católicas: Durante la pandemia de Covid 19, además de los servicios en la oficina, Catholic Charities ha establecido los servicios de Tele Health y Tele Mental Health. Llame al 800-360-7711.

La necesidad de panteras alimentarias aumento un 50%. Despensas distribuyen bolsas de comida por las mañanas en Burlington (9:30-11:30), Mercer y Ocean Counties (9-12). Para obtener instrucciones e información sobre servicios adicionales, visite www.catholiccharitiestrenton.org

Voluntarios del cuidador: La crisis de salud pública de Covid 19 ha sido particularmente dura para nuestros adultos mayores, que nos necesita ahora más que nunca. Por lo tanto, le pedimos que considere responder a la convocatoria de voluntarios (toda la capacitación se realiza virtualmente). Si conoce a alguien que necesita ayuda, tenemos compras y transporte sin contacto para citas médicas en funcionamiento. entregue el número de la oficina a cualquier persona de la tercera edad (60+) que crea que podría necesitar estos servicios. (732) 505-2273 o consulte el boletín en www.caregivers.org

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra nueva página parroquial de Facebook.

Página de web: <https://olglakewood.org/>

Página de Facebook: <https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/>

Página de YouTube: <https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

La Parroquia Instagram handle es:
@ourladyofguadalupeparishnj

La Parroquia Twitter handle es:
@OLGLakewoodNJ

DUSZPASTERSTWO POLSKIE



Czy widzisz, czy też jedynie patrzysz? Czy chcesz dostrzec, zagłębić się i poznać, czy też przeglądasz obrazki ze świata bez zainteresowania?

Gdy Pan Jezus otworzył oczy niewidomemu od urodzenia największym zaskoczeniem dla tej osoby musiało być to że tak wielu ludzi ma działające oczy ale tak nie wielu chce widzieć. Szybko przekonał się że wielu zdecydowało się zamknąć swoje oczy naprawdę i nie zgadzają się na ich otwarcie, nawet gdy prawda jest jasna i oczywista, bowiem nie pasuje do ich wizji lub iluzji prawdy.

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE

19 i 20 marca o godz. 8pm

21 marca podczas Mszy św. o 1pm

Intencje Mszy Świętych:

14 Marzec 1:00 pm + Krystyna Gromadzka, + Za dusze świętej pamięci Janina, Tadeusz i Janusz Szymanski, + Za dusze świętej pamięci Helena Kuczera, + Kazimierz Sojak, + Antonina Kopeć, Zofia i Jerzy Kowalczyk

21 Marzec 1:00 pm + Maria Radłowska + Mieczysław Burdzy, + Henryka & Henryk Dul, Bl. dla Rodzin Banakiewicz i Rusin

MODLITWA

**Akt Komunii Świętej duchowej**

Kłękam u Twoich stóp, o mój Jezusie, i ofiarowuję Tobie skruczę mego serca, które pogrąży się w nicości i Twojej świętej obecności. Uwielbiam Ciebie w Sakramencie Twojej miłości, pragnę Cię przyjąć w ubogim mieszkaniu mego serca. W oczekiwaniu na szczęście Komunii sakramentalnej pragnę Cię przyjąć w Duchu. Przyjdź do mnie, o mój Jezusie, abym przyszedł do Ciebie. Niech Twoja miłość rozpali całą moją istotę na życie i na śmierć. Wierzę w Ciebie, ufam Tobie, Kocham Ciebie. Niech się tak stanie.

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę "ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.olglakewood.org> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

DODATEK

Drodzy, w niedzielę msza Święta w języku polskim o godzinie 1 pm, będzie miała miejsce w kościele św. Rodziny (wewnątrz kościoła) przy 1141 E. County Line Rd. Lakewood, prosimy o przybycie do kościoła na 15 minut przed rozpoczęciem mszy świętej, obowiązują wszystkich cały czas podczas mszy świętej założone maski oraz odległość między wiernymi, (minimum 2 metry), Dziękujemy!!!

Informacja:

Spowiedź po Polsku w czwartki 3:30-4:30pm i 6:30-7:30pm w St. Mary of The Lake

E-mail do o. Jana: jpastuszczak@olglakewood.org

Polska Szkoła Doksztatcająca im.

Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ

dyrektor: Kasia Pawka Tel. 732-901-9546

Email: dyrekcja@lakewoodpolishschool.com

Website: www.lakewoodpolishschool.com

Akademia Języka Polskiego w Manchester, NJ

dyr. mgr Anna Tracz; tel. 732-278-9026

email: tuszyna@aol.com

Website: [https://](https://www.polishlanguageacademy.com)

www.polishlanguageacademy.com

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie, kościoły w naszej diecezji są otwarte z wytycznymi, których należy przestrzegać, niedzielne msze są nadawane bezpośrednio z naszej świątyni w powyższych godzinach, zapraszamy do uczestnictwa osobiście lub poprzez: www.smlparish.net/sml/Parish

Nasza parafialna strona na Facebooku

[https://www.facebook.com/](https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/)

[ourladyofguadalupelakewood/](https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/)

Saint Vincent de Paul Food Pantry Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

Ważne: Bank żywności współpracuje z grupą stojącą przed niespotykaną dotąd potrzebą pomocy innym, prosimy o rozważenie wsparcia .

Dla osób ubiegających się o pomoc finansową:

biuro Pantry Financial Aid będzie zamknięte do odwołania. Jeśli masz trudną sytuację, skontaktuj się z biurem parafialnym.

Comiesięczny bank żywnościowy: doceniamy ogromne wsparcie. Prosimy obecnie aby wszelkie datki przynoszone były w czwartki i soboty, kiedy Bank Żywności Saint Vincent de Paul Food Pantry. jest otwarty.

< KID'S > KORNER

Gospel Today Fourth Sunday of Lent | John 3:14-21

Jesus is the Light of the World, come to save us from the darkness. Through His love, the believers will have eternal life.

©2021 Bon Venture Services, LLC

FOURTH SUNDAY OF LENT

For God so loved the world that He gave His only Son so that everyone who believes in Him might not perish but might have eternal life.

John 3: 16

Give us New Life, O Lord.

My plan for Lent, one week at a time...

This week I will pray for _____

This week I will give up/do without _____

This week I will do this act of love/good deed _____

(Sundays optional)

BIBLE WORD SEARCH

Find all the words... left, right, up, down or diagonally.



- | | | |
|-------|----------|-------|
| Jesus | Darkness | Life |
| Only | Everyone | Truth |
| Son | Through | Sight |
| World | Love | God |
| Light | Believes | Send |
| Save | Eternal | |

J	E	H	O	L	W	S	I	L	T	E	T
E	H	X	I	B	A	N	I	I	H	O	R
S	L	F	M	O	E	E	Y	G	O	D	U
U	E	L	R	K	V	L	U	H	H	E	T
S	E	N	I	S	E	O	I	T	E	T	H
A	V	Z	D	A	R	K	N	E	S	S	E
S	E	M	P	H	Y	L	G	L	V	S	N
H	A	S	T	W	O	R	L	D	Y	E	O
D	L	V	T	V	N	R	A	M	D	P	S
E	W	O	E	C	E	T	E	R	N	A	L

George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler George S. Hassler Gary T. Bowcock
Manager Owner & Director Director
N.J. Lic. No. 4054 N.J. Lic. No. 3193 N.J. Lic. No. 3385

732-364-6808

www.hasslerfuneralhome.com

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

WET BASEMENT?

Quality 1st Basement
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

866-588-8317

BasementRepairNJ.com

ALL THINGS BASEMENTY!

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHIC# 13VH01833300



In God
We Trust.



Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

www.ryanfuneralhome.com

I have always believed
that funeral service
was a vocation and
not simply a career.
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN
Founder • 1951-2019

732-928-0032

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.
Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999

Tuscany

Restaurant & Bar

732.840.5835

1490 Rt. 88 W • Brick

www.Tuscany88.com

OPEN 7 DAYS

Bacoli Pizza

• PASTA & GRILL •

732-886-7054

LAKEVIEW VILLAGE PLAZA
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD



**THANK YOU
TO ALL ESSENTIAL WORKERS!**



D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

732-363-1987

TILTON

BODY WORKS

Family Owned & Operated Since 1932 **Senior Citizen Discount**
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

Phil's Tree Service

Trees Cut,
Branches Trimmed
Yards & Lots Cleared
657-5349



NJ 13VH1108900

KLAUS ROOFING

SYSTEMS

by **Quality 1st**

- ✓ ROOF REPLACEMENT
- ✓ CLOG FREE GUTTERS
- ✓ ROOF REPAIR
- ✓ SKYLIGHT REPLACEMENT

Contact Us For a
FREE ESTIMATE!
833-471-1150

KlausRoofingchurches.com

\$500 OFF
A FULL ROOF
REPLACEMENT

Cannot be combined with any other offer. Please present at the time of estimate. Cannot be added to an existing estimate.



IRREPRESSIBLE

K.J. Alexander

To her, she's just another foster kid.
To them, she's the queen
who will save them all.



Available on
amazonkindle

AVAILABLE NOW!
Scan Here:

Or Visit:
<https://amzn.to/322DlqT>

PIANO LESSONS

Virtual or In-Person Piano Lessons
Recitals • Music Theory • Ear Training
The111maestro@yahoo.com

KAREN MULHALL 732-600-5972

Family Owned & Operated

THOMAS MONUMENT CO.

Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842

Oliverie Funeral Home

(732) 657-4900

Family owned and operated since 1987

Because there is a Difference...

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Henniecke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



www.OliverieFuneralHome.com